



# Veja Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

Dirección, Redacción y Admón.  
Banapá (Fernando Poo).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten ANUNCIOS a 0'25 ptas. la linea. Item **Comunicados y Esquelas mortuorias** a precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos. Dirijase toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria**

### RECOMENDAMOS

- El Iris de Paz** Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.  
**Ilustración del Clero** Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.  
**La Estrella de Andacollo** Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.  
**La Esperanza** Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria n. 15. Méjico D. F.  
**Avé María** Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paolo.

# Relatos conmovedores

## MESINA (1)

I

Carta del P. Antonio La Espina al P. Leanza, de Roma, ambos de la Compañía de Jesús.

Palermo, 2 de Enero de 1909.

### Descripción de la catástrofe

En estas horas tristes por que atravesamos, me es dulce entretenerme con V. R., dándole cuenta de lo acaecido á los nuestros de Mesina, ciudad que ya no existe. La terrible sacudida del 28 de Diciembre encontró á la ciudad sumergida en el sueño, por eso la mortandad fué general. El terremoto fué así como impelente y absorbente, ondulatorio y vertiginoso. Derribó los edificios al suelo. Los sacudió como si fuesen un tronco viejo y apollillado. Los abatió como á golpe de poderosa maza. Las calles desaparecieron bajo los escombros, y no se puede dar un paso ya por tierra llana. La magnífica Palazzata se arruinó con espantoso ruido. Lo mismo la Catedral. Se desfajaron los templos y palacios. El mar, retirándose, volvió violentamente sobre la ciudad con onda altísima, y se lanzó sobre ella inundando las calles principales hasta llegar á la Vía de Cavour, dejando, al retirarse, profundo cieno y objetos de toda especie. En pocos instantes la ciudad se convirtió en un caos, frente al cual los más grandes cataclismos no merecen comparación.

### Intranquilidad

Apenas circuló la noticia entre nosotros, un triste presentimiento que debía superar el hecho, llenó nuestro ánimo de sobresalto por la suerte de nuestros hermanos. Hasta el 29 por la tarde no tuvimos ninguna noticia de ellos. El telégrafo estaba interrumpido. Los periódicos anunciaban la gravedad del suceso, que nos tenía perplejos. Las sacudidas se sentían también aquí, y no ligeras, lo cual nos hacía suponer que la obra de destrucción continuaba en Mesina.

### Cómo se salvó el P. Liborio Ferrara

El 30 nos hicieron saber desde Bagheria que el P. Liborio Ferrara, salido de entre las ruinas de la Residencia casi por milagro, bien que herido en la cabeza y en un muslo, había logrado ponerse en camino de Gazzi, saliendo á la campiña después de salvar multitud de escombros, obstáculos y peligros.

En once horas de camino, muerto de hambre y cubierto apenas con su sotana, había llegado á Rometta estación la más cercana á la desembocadura de la «Galeria Peloritana». Allí suplicó entrar en un tren; pero el revisor no se lo permitió si no pagaba. El pobre huido pidió 20 liras al párroco para poder hacer el pasaje, no obstante haber orden del gobierno de trasladar gratuitamente á los fugitivos.

(1) Al leer un querido amigo nuestro, el señor Arenillas, las dos cartas que á continuación publicamos, ha tenido el buen acuerdo de copiarlas del original italiano, pues los relatos que en ellas se hacen no sólo despiertan curiosidad, sino más bien sentimientos muy piadosos y cristianos, y hasta parecen revelar sucesos extraordinarios ocurridos en la salvación por ejemplo, del colegial de Mesina que bien pudiera ser un milagro de la santísima Virgen. Los relatos no pueden ser más auténticos.

(De *El Siglo Futuro*.)

En Bagheria refirió que se había salvado, deslizándose hacia el piso bajo de la casa, y sirviéndose para ello de cubiertas de la cama.

### Noticia de los Padres y Hermanos

Dijo que los PP. Angileri, Lo Re y Vasta, se habían salvado en unión del P. Mornina, que fué lanzado fuera de la casa por los escombros, maltratado y confuso. El P. Mistretta, yendo á decir la Santa Misa, no sólo quedó salvo, sino que pudo ayudar á una familia á salir de entre las ruinas. El Hermano Puma salvó la vida á otras tres personas, y, por último, el P. José Alessi y el Hermano Brindisi, estaban ya en la iglesia y no habían vuelto lo que hacía suponer estaban sepultados entre los escombros. Ha quedado vivo el Hermano Nicastro. Dos criados han perecido junto con treinta colegiales. El P. Mercati fué salvado por los hijos del Dr. Occhibinti.

De este hecho recibimos hoy la confirmación. Así es que estos hermanos y colegiales amantísimos no existen ya. Los otros jóvenes se salvaron porque estaban en sus casas de vacaciones. El P. Calvi se salvó por estar levantado, y á la primera sacudida se lanzó al jardín.

### Micali en busca de sus dos hijos colegiales

Entre tanto Giovannino Micali, hermano del Hermano José, había ido á Gazzi en busca de sus dos hijos gemelos, alumnos del Colegio de Mesina, y volvió el 30 transido de dolor, narrando que llegado el tren á Rometta y no pudiendo éste seguir hasta Mesina, con otros hombres se puso en camino, por los montes, saltando de precipicio en precipicio, avanzada la noche, alumbrando el camino con teas ó luces de leña resinosa.

Así recorrieron más de treinta kilómetros, y llegando á Mesina por los montes, desde los cuales descubrieron el torrente Zuera, descendieron y se pusieron en el camino de Gazzi.

Al ver el gran camposanto destruido sintió gran estremecimiento en el corazón. Aparecieron ante sus ojos las casas, los «chalets, la casa de las Piccole Suore, el Pastificio Puleo, todo en ruinas!

Llegado junto al colegio, halló que todo estaba desierto. No había ser viviente ¡En aquel centro donde poco antes reinaba tanta animación! Encontró dos desraciados vueltos locos por el dolor, uno de los cuales le propuso entrar en el jardín.

Salvando algunos muros se encontraron frente á una escena tristísima: el P. Robino, que era el Rector, acobijado en un ángulo con algunos Padres y una docena de alumnos.

El colegio era un montón de ruinas, imposible de ser reconocido. Ansiosamente interrogó al Padre Rector:—«¿Y mis hijos?»—El rector entonces, llorando, le contestó:—«¡Oh, yo he debido morir el primero! ¡He aquí los supervivientes del Colegio!

Renuncio á describir la escena horrorosa que se siguió

### El doctor Occhibinti. Curas improvisadas

Estaba allí presente el doctor Occhibinti, el cual dijo:—«Estamos aquí desde hace veinticuatro horas, y no encontramos un ánima que nos socorra, ó que nos dé algún remedio siquiera para curar á estos

heridos.»—Y había dos, uno de los cuales tenía las piernas destrozadas (parece que sea el maestro Angelo Re); otro con los brazos rotos.

Entonces el Sr. Micali ofreció algunos remedios que llevaba consigo, y el doctor, cortando ramitas de los árboles, puso las primeras ligaduras á aquellos pobres heridos.

### Relato del Padre Rector.

Entre tanto el Padre Rector narraba que cuatro de los suyos habían muerto y que más de 30 colegiales estaban sepultados bajo las ruinas.

Añadía que había experimentado inenarrable dolor al oír los gemidos de los pobres sepultados vivos, sin poder socorrerlos, porque aquellas informes masas de piedra y vigas no acabasen con los supervivientes.

El Sr. Micali le rogó le entregase los alumnos vivos para conducirlos á sus familias, por vivir éstas á lo largo de la vía férrea. El Rector consintió en ello, y así se separaron.

### La familia del doctor.

Estas noticias nos las dió el mismo Sr. Micali, el cual no recordaba ya los nombres de los muertos. Mas habiendo oído yo que el doctor Occhibinti había quedado vivo, pensé llevar al día siguiente tan alegre nueva á su hermano, también doctor, mi conocido, á quien creía en Palermo.

Llegado á su casa supe que hacía poco había salido para América, pero que todavía quedaban allí su anciana madre y un hijo médico también en Mesina, vivos y llegados á Palermo el día antes. Subí á su casa, y encontré cinco ó seis jóvenes, á su suegro y la hija mayor del doctor de Mesina. El hijo mayor me contó su afortunada salvación y la de toda la familia, y al mismo tiempo la asistencia que él y su padre habían prestado á los nuestros de Gazzi.

Añadió que el P. La Leta, apenas sacado de entre las ruinas, dejó de existir, y que también habían muerto el P. Carmelo Barbera y el Hermano Pucio.

### El P. Virzzi

Dijo que el P. Virzzi, oprimido por las piedras y las vigas, pedía socorro de una manera dolorosísima, y aun respondía á las preguntas que se le hacían; pero que no había sido posible salvarle, y que hacían dos días no se le oía ya lo cual daba lugar á creer que hubiese muerto.

El pobre joven hablaba á intervalos, y como atontado y enloquecido por el miedo. Intenté animarle y volví á la residencia con la lista de los muertos.

### Horribles detalles

El reverendo Padre provincial, al primer anuncio del luctuoso suceso, telegrafió á sus hermanos de Racamulto para que un escuadrón de hombres fuese con él á Mesina, por la vía de Catania, para proceder al salvamento y prestar socorros.

Catania y Palermo están llenos de heridos. Se ha salvado el Señor Arzobispo D'Arrigo con parte del clero. ¡Ay Dios mío, cuánto luto en Mesina! No se ve una casa en pie, y se dice que derribarán los muros restantes para que no hagan mal á los que pasan.

Las sacudidas continúan en ciertos puntos. La tierra se hunde y se abolla. En la plaza del Munici-

pio han aparecido grandes grietas, abiertas el día segundo, y por ellas asoma el agua del mar. El escape del gas y las explosiones han producido un incendio devastador que resiste á la lluvia y destruye todo lo que el terremoto dejó en pie.

Los cadáveres se cuentan á millares. El marqués de Gauzería, que fué á Mesina, volvió diciendo que si de 130.000 habitantes quedaban 10.000 vivos sería mucho.

Reggio también está igualmente por el suelo.

Estas dos florecientes regiones dan la imagen de la desolación, y no hay nada con que se las pueda comparar.

De mi pobre hermana, encerrada en el Monasterio de la Visitación, de Reggio, no sé qué habrá sido.

Me dicen que aquel magnífico edificio está todavía en pie, por hallarse situado sobre una colina; pero no sé más que esto, pues se halla interrumpida toda comunicación. ¡Dios la salve y V. R. ruegue por ella!

Concluyo, V. R. puede pensar con qué corazón no veremos más la bella Mesina. No volveremos á abrazar más á nuestros hermanos muertos, ni á tantos carísimos amigos. Dios tenga misericordia de nosotros y nos salve á todos.

### II

«Carta del Rdo. P. Nalbene, provincial de Sicilia al muy reverendo Padre general.

Arziale (Sicilia), 4 de Enero de 1909

### Exactos informes

Con el ánimo enteramente conformado á la amorosa voluntad del Señor, me hago un deber suministrar á V.P. más exactos informes acerca de lo sucedido á los nuestros en Mesina.

En el colegio murieron cuatro, tres sacerdotes y un hermano coadjutor. El maestro Virzzi fué hallado días después de la catástrofe. Han perecido además 33 alumnos y un criado, porque se hundieron los dos pisos.

En la residencia murió un Padre. Se hundió todo, matando una familia de siete personas. También un hermano coadjutor pereció en la Iglesia.

De los nuestros quedaron supervivientes 31, y de los alumnos 73. Dos se rompieron la clavícula, otros dos la cabeza y uno el brazo.

### Estado de los supervivientes

En todos reina una santa resignación, una paciencia admirable en los que sufren y en las angustias de todos estos días. Sólo me tiene con cuidado el espanto que se lee en todas sus facciones, el miedo al más leve movimiento y la imaginación exaltada que se manifiesta más vivamente después de pasado el aturdimiento primero y la turbación.

He tenido que llamar buen número de sastres para proveer á todos de las cosas de más necesidad, porque algunos llegaron con sólo la camisa y otros con media sotana, por haberla dividido con varios.

### El P. Caruso y el maestro Virzzi sepultados.—Escenas edificantes.

Quedó el maestro Virzzi en un saliente aislado del ángulo del tercer piso, como enclavado sobre el techo; cubierto todo de escombros, á excepción

de la cabeza, protegido por la espaldera de la cama que quedó arqueada, y una gruesa viga de hierro.

Sobre él quedó inmóvil, cubierto de piedras, el P. Caruso, que vivió veinticuatro horas.

Mutualmente se animaban entrambos todas estas horas. El maestro Virzzi se confesó, y fué absuelto varias veces por el P. Caruso.

Este, como refiere el maestro Virzzi, murió como un ángel, según había vivido. Tenía palabras celestiales respecto de la Compañía de Jesús y hablando del Paraíso. Sugería jaculatorias al compañero. En un momento dió un gran grito de alegría y dijo:—«¡He encontrado mi escapulario del Cármen! ¡Cuán feliz muero con este escapulario de la Virgen! ¡Oh, Santa Madre, Madre de la Compañía, dentro de poco estaré con Vos!»

Después de media noche, la una antemeridiam del día 29, una nueva sacudida de terremotos hizo caer

sobre él nuevos escombros y piedras.

Llamó entonces al compañero, gritando:—«¡Diga á mis superiores y á los nuestros que muero resignado y feliz, porque muero en la Compañía! Pido á usted, no pudiendo hacerlo á los superiores, perdón de mis faltas con esta Santa Madre. Hermano, no puedo hablar más. Ayúdeme con alguna jaculatoria, porque siento próxima la muerte.»

Murmuró por algunos momentos las jaculatorias sugeridas; se siguió después un hipo ó ronquera profunda, y después....¡silencio de muerte!

(Continuará)

---

---

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA.

Aunòbòn. D.F.M. abon. subs. fin Febrero 1910

Santa Isabel D.G.R. — — — Marzo —

— D.J.R. — — — — —

---

## ROMERO Y COMPAÑIA

### Factoría Los Mangos

Importadores de artículos nacionales y extranjeros.

Exportadores de cacao y demás frutos del país.

Se vende hortaliza.

Santa Isabel FernandoPoo.

---

## J. SILENIO MONTEROS

CALLE GRAL. PAZ 867

TUCUMAN (República Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América

---

## VINOS

DE COSECHAS ESCOGIDAS

para la exportación

MARCA REGISTRADA

## LA BARCELONESA

Tipos }  
Vino tinto superior 16°.  
Vino tinto navarro superior 16°.  
Vino clarete - oro superior 16°.  
Vino Alella superior 16°.

### JUAN ESPARDUCER, Y Ca.

### BARCELONA

Despacho

PLAZA MEDINAGELI 7 PL.



Almacenes

CALLE CATALUÑA 23, 25, 27, 29, S. MARTIN

# LA GUINEA ESPAÑOLA

**SUMARIO.** *Texto:* Fiesta simpática, por M. A. G.—Notas terapéuticas.—La fundación de Victoria y los Jesuítas en Fernando Poo, por F. Montserrat.—Auras morales, poesía por N. D.—Ecos de la Patria.—El problema de las subsistencias en Fernando Poo—Gramática Bubi, por J. J.—Traída de braceros.—Noticias de la vecina costa.—Noticias de nuestra Colonia.—*Cubiertas:* Relatos conmovedores.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.

## FIESTA SIMPÁTICA

**D**ESDE mañana hasta el 19 son días muy sagrados para los devotos de aquel glorioso Patriarca que mereció por sus relevantes méritos ser encumbrado a la dignidad augusta de esposo de la Virgen de las Vírgenes y padre nutricio del Verbo encarnado. Días son éstos en que los fieles cristianos hacen alarde del amor y veneración que profesan al ínclito San José, Patrón de la Iglesia universal, y le ofrecen toda clase de obsequios para hacerse partícipes de su poderoso y eficaz patrocinio. Gracias á Dios, los habitantes de estos territorios, á fuer de buenos cristianos é ingenuos españoles, no vamos en zaga en esto de la devoción á S. José.

La primera iglesia que se levantó en la Capital, á San José estuvo dedicada y cuando aquella desapareció presa de las llamas, buen cuidado tuvieron Autoridades y pueblo de no borrar al Santo, Titular de la nueva que se construyó. En la grandiosa iglesia que actualmente se construye, tendrá el Santo Esposo de María lugar distinguidísimo y aun abrigamos la firme esperanza de que no faltarán devotos suyos, principalmente de los que llevan su bendito nombre; que costearán alguna preciosa estatua del Santo.

Siempre se ha celebrado con singular piedad y regocijo en Santa Isabel la fiesta de San José, en la que se observa más frecuencia de sacramentos que en otras fiestas del año, prueba fehaciente de lo arraigada que está la devoción al Santo, arraigo cuya causa principal ha sido el ardiente entusiasmo con que en todo tiempo han propagado los españoles la

glorias de San José, manteniéndose siempre nuestra España, respecto de esta devoción, en primera línea entre las demás naciones.

Se acerca, pues, una fiesta por demás simpática para nosotros, como católicos, como españoles y como habitantes de estas Posesiones españolas. Justo es, por lo tanto, que nos preparemos debidamente durante estos nueve días y que todos nos esforcemos en solemnizar tan gran día con alegría exterior y con devoción interior.

Y ¿por qué no señalar otras dos circunstancias que nos obligan más y más á ello? San José es el santo Patrón de nuestro Smo. Padre el Papa Pío X y lo es también del Exmo. Sr. que actualmente rige los destinos de la Colonia. Desde estos lejanos países enviamos al Santo Padre el testimonio de nuestro acendrado amor y filial sumisión, suplicando al Santo Patrón de la Iglesia universal prolongue la preciosa vida de S. S. por dilatados años.

Y al respetable Sr. D. José Centaño deseamos también mil prosperidades y venturas en su importantísimo cargo, y muchísimos años de vida rebosantes de felicidad. Esta felicitación la hacemos extensiva á todos los que se glorían de llamarse José.

No deja de llamar la atención el que gran parte de los Gobernadores de esta Colonia, se hayan llamado José.

Con razón apellidamos, pues, la próxima festividad, una fiesta simpática.

M. A. G., C. M. F.

## Notas terapéuticas.

### ¿Las moscas propagan la fiebre tifoidea? Medio para destruirlas—Observaciones sobre la enfermedad del sueño en Fernando Poo.

En 1903, refiere el Dr. Odlum, el regimiento de Highlanders estacionado en Nasirabad pasó por la dolorosa prueba de una gravísima epidemia de fiebre tifoidea, y después de haber agotado todos los medios para detener el azote, se tomó la decisión de ensayar el exterminio de las moscas.

Extinguidas éstas cesó la epidemia.

No se notó un solo caso de fiebre tifoidea en Nasirabad desde Julio de 1905 hasta Agosto de 1906 época en que reaparecieron las moscas.

Ignorándose el lugar de su origen y multiplicación, se esperaba de un día para otro la aparición de la epidemia; y así fué, pues se presentaron diez casos de tifus cada uno en campamentos diferentes. Si la infección hubiese provenido del agua, de la leche ó de los alimentos, la aparición de la enfermedad habría sido en el mismo edificio en que aquéllos se usaban.

Cuando fué hallado y destruído el criadero de las moscas y éstas desaparecieron, cesó también la fiebre tifoidea.

El capitán Otway ha comunicado al autor de estas líneas, dice el Dr. Ed. L., que desde agosto de 1906 no se ha dado un solo caso de fiebre entérica, pero también es cierto que no hay allí moscas.

Las moscas recogidas en las letrinas y examinadas con diligencia se ha visto que no llevaban los microbios patógenos ni en sus patas ni en la superficie restante del cuerpo. ¿Cómo se comunica, pues, la infección al hombre?

Es cosa muy sabida que cuanto un insecto es más pequeño, tanto más defeca; los cristales de las ventanas, los cuadros, las cortinas, etc. se ven llenos de manchitas pequeñas que son los excrementos de estos insectos. Se puede asegurar que toda su vida se reduce á dos solas operaciones; comer y descomer.

Mr. Odlum ha podido ya separar el bacilo de Eberth en el intestino de la primera mosca que examinó, y ha examinado centenares de ellas antes de formular ninguna conclusión.

Opina el mencionado Doctor que la mosca inficionada al defecar sobre los alimentos que se toman propaga la fiebre tifoidea. El verano es la estación más propicia al desarrollo de esta enfermedad, y precisamente en dicha estación es cuando más abundan las moscas.

Los lugares frondosos ciertamente son los parajes favoritos donde se reproducen las moscas; allí por consiguiente hay que dirigir la atención de los que están encargados de velar por la higiene de los campamentos.

«Caduceo». Versión hecha para «La Guinea Española».

Para la destrucción de las moscas el médico militar Dr. Delamarre propone el empleo del *formol* en una desolución al 10 por 100.

Basta con depositar la solución en algunos platos

y colocar éstos en el suelo, en los rincones y á las 24 horas las moscas y mosquitos caen al suelo muertos. Pocos medios hay que den tan excelentes resultados. En el espacio de 10 días en una sala del Hospital de 130 metros de superficie se recogieron 40.000 moscas. Para obtener este resultado no fué necesario emplear más que dos días la solución.

El *formol* atrae los insectos y es por tanto inútil mezclarlo con azúcar ó con miel. Por la noche será muy útil poner junto á los recipientes que contienen la solución un farol para que los mosquitos acudan á la luz según su costumbre.

Otros recomiendan el poner en las habitaciones un poco de cloruro de cal ó bien un recipiente lleno de aceite de laurel.

Sabido es que el célebre malariólogo inglés Dr. Ronald Ross recomienda, como uno de los mejores medios para destruir los mosquitos, el destinar un criado que recoja y entierre cuantas latas y botellas vacías, cascós de vajilla etc., haya en los alrededores de las viviendas, pues el agua que en ellos se deposita durante las lluvias es el criadero escogido de los mosquitos. De algún finquero sabemos que todos los sábados emplea uno ó dos trabajadores en dicha tarea con gran ventaja para su salud.

Valgan lo que valieren las observaciones que sobre la enfermedad del sueño en Fernando Poo nos remite un misionero residente en el distrito de esta isla más castigado por tal dolencia; las estampamos aquí dejando su examen á personas competentes en medicina. Dice así:

1ª. He observado que casi siempre ataca á individuos de carácter flemático ó dominados por alguna afección moral, tristeza. . . . .

2ª. Que precede la constipación en las deposiciones fecales y supresión de la «regla» en las mujeres, necesitando siempre purgantes ó laxantes para depone, siendo esto ocasionado por alguna fuerte indigestión ó por el uso de muchos purgantes.

3ª. Que al llegar el período en que el enfermo nota propensión al sueño, tiene la lengua siempre saburrosa, no siente dolores de vientre sino cuando pasan muchos días sin defecar: sobreviene entonces algo de fiebre por las tardes, falta de apetito y la consiguiente debilidad que se va acentuando lo mismo que el sueño á proporción que toma el enfermo más purgas y come menos, pero sin dolores de ningún género hasta que muere por consunción. Unos van enflaqueciendo hasta quedar con solos piel y huesos, otros parece quedan hinchados; pero todos comienzan por lo mismo ó sea restreñimiento y necesidad de continuas purgas.

4ª. En general he observado que cuando los morrenos tardan mucho en purgarse y están varios días sin comer, como quiera que á ellos no les apetece el caldo ni la leche, se debilitan tanto que cuesta mucho el rehacerlos; se les indisponen los alimentos, necesitan excesivas purgas que degeneran en restreñimiento y aparecen pronto las ganas de dormir, máxime cuando se tropieza con individuos de carácter flemático como son muchos bubis.

«¿Quien sabe si esta enfermedad en Fernando Poo será una especie de anemia cerebral ó cosa por el estilo más bien que la llamada enfermedad del sueño?».

## LA FUNDACION DE VICTORIA Y LOS JESUITAS en Fernando Poo

(Véase el n.º. 3 y anteriores.)

El recibimiento que dispensó el Sr. Gobernador, Mr. Lynslager á los Misioneros; lo mismo que el Cònsul de S. M. B., Mr. Hutchison fué muy atento y correcto: les habia sido notificada de antemano su llegada por el Gobierno de España. Ellos les proporcionaron con grandísima generosidad y desprendimiento su propia casa para alojarlos hasta tanto que pudo ser habilitado un local para su residencia y les proveyeron asimismo en gran parte del sustento necesario.

Por parte del pueblo, sin embargo, fueron recibidos en general, con indiferencia al principio, la que acentuándose luego, llegó á convertirse en marcada aversión y hostilidad. La causa de esto fué el haber calumniosamente propalado los protestantes baptistas que el barco español llegado era uno de los que se dedicaban al tráfico de esclavos y que para esto se habia organizado aquella expedición, para coger gente y embarcarla para España, siendo de ello encargados los que se llamaban Misioneros.

El populacho no se para mucho ni poco en examinar la razón ó el fundamento de lo que se le dice, con tal que en ello llegue á ver cuando más alguna apariencia con relación á lo que teme ó desea, tomó la especie calumniosa por verdadera realidad y cobró tal odio á los españoles llegados, que resolvió por de pronto no mantener la más mínima relación con ellos, y luego, según rumores que se corrieron, hasta desentenderse de los mismos por medios violentos.

Para que los lectores de «La Guinea» se convenzan de que no exajero el asunto, voy en éste tan grave, á transcribir textualmente las palabras del Rdm. Sr. Martínez en sus «Breves apuntes ... cap 7. págs. 50 y 51. Dicen así: «Nuestro aislamiento se dejó sentir más cuando, pasados los primeros dias, dimos fin á las gallinas que conservábamos de Tenerife y nos fué preciso ver de adquirir otras, por ser aquellas aves la única carne fresca que allí hay proporción de comer diariamente.

Entònces acabamos de convencernos de que teníamos cerradas todas las puertas, y aún el monte puede decirse que se nos cerraba; pues los fernandianos (buti.) que bajaban con gallinas, ñames y alguna otra cosa, evitaban pasar por nuestra casa; y si pasaban era corriendo, y sordos como una tapia. Muchos dias ni aún para los enfermos hubiéramos tenido gallinas, si el Gobernador no nos las hubiese regalado de su corral. Quien nos quisiera servir tan poco encontrábamos, hasta que el Gobernador nos cedió un krumán, con quien podía yo entenderme perfectamente en francés y que por cierto aprendió bien pronto el español. Así se manifestaba el espíritu público contra nosotros .... Mi compa-

ñero, el Dr. Soria, me ha dicho que cuando yo, recién establecidos en Fernando Poo, marché á Corisco, y él quedó para embarcarse después con dirección á Annobón, le denunciaron que se tramaba una buena contra los españoles, y aun creo que algo llegó á entender el Gobernador, y tomó algunas medidas de precaución. Entonces, ignorábamos la causa pues no teníamos ningún benévolo entre los enemigos que nos la pudiera decir.

Después hemos sabido que los principales de la secta baptista habian hecho correr la voz de que nosotros íbamos allí con el único objeto de llevarlos esclavos para matarlos, comerlos, etc. (1)

Dos sucesos pudieron servir exteriormente como de pretexto para que, cual chispa en reguero de pólvora, tal incendio en aquellos ánimos se produjera.

El primero, haber publicado el Sr. Gobernador que uno de los objetos de la expedición era la voluntad especial de S. M. D.ª Isabel II, de llevar algunos jóvenes á España para educarlos. Efectivamente el bondadoso corazón de D.ª Isabel habia ideado el proyecto de que varios jóvenes morenos de las islas del Golfo de Guinea se trasladasen á la Península al objeto de ser en ella cristianamente y con más amplitud educados; y que luego de regreso á su país, fuesen elementos de civilización, cooperasen eficazmente á la benemérita labor de los Misioneros y así á la par progresasen la civilización y nuestra Religión sacrosanta.

Y conste que todos los gastos y dispendios que esta medida habia forzosamente de ocasionar, corrian á cuenta del Real Patrimonio de S. M. C., quien habia comisionado al Dr. D. Emeterio Soria para que fuese su ayo y conductor durante el viaje de ida á España, y á lo cual él se habia generosamente prestado, emprendiendo tan dilatada y penosa travesía para bien de aquellos indígenas y en obsequio de la civilización.

El segundo suceso ocurrió entre unos boteros morenos y algunos individuos de la tripulación de la goleta «Leonor» en la playa, los cuales, no sé por qué encuentro, comenzaron por trabarse de palabras y luego pasando más adelante é interviniendo nuevos elementos de curiosos y advenedizos, llegóse á promover un grande alboroto, teniendo que marchar á bordo precipitadamente los de la «Leonor», é intentando la chusma amotinada un abordaje á la Goleta para satisfacer su odio y sed de venganza. Intervino á tiempo el Sr. Gobernador; disolvió por fuerza los amotinados y hubo de prohibir que ninguno de la tripulación bajase á tierra, fuera del capitán y del piloto, estableciendo un cordón de vigilancia en la playa.

Pues, ¿cómo llegó á quitarse ese peligroso estado de tensión en los ánimos, preguntará tal vez alguno? —Nuestro Soberano Señor en Persona, casi podemos decir que fué, quien se encargó de resolver tanto

(1) Hasta hace poco tiempo andaba muy valida todavía tan extravagante idea entre los bubis remonta'os. habiéndola yo mismo oído de sus labios visitando sus rancherías.



antagonismo y de apaciguar los ánimos, tomando por medio la solemnísima Procesión del «Corpus Christi», primera que se celebraba en Fernando Poo. (1) Habiendo concurrido á ella el Sr. Gobernador, el Cónsul de S. M. B., el Comandante del Bergantín francés de guerra «Victor» con su Oficialidad y tripulación, y al notar que todos, tanto ingleses, como franceses se mostraban tan deferentes y amigos de los españoles, vinieron á sospechar los fernandianos que no serían tan malos, ni tendrían tan perversas intenciones, como de ellos se había propalado. Adviértase que en Fernando Poo eran muy queridos los ingleses y franceses y se tenía de ellos formado muy alto concepto por creerlos sus favorecedores, ya que muchos de sus barcos se dedicaban á perseguir la esclavitud y á desterrar la trata de negros para América, tocando por ésta razón varias veces en las bahías de la isla.

Con gusto dejamos la palabra en cuestión tan interesante al tantas veces citado Rmo. Sr. Prefecto Miguel Martínez.

«Así es dice, que cuando los vieron (á los ingleses y franceses) tan unidos, tan conformes, tan simpáticos con nosotros, no pudieron menos de echar de ver que los españoles no éramos tales, cuales nos habían pintado. Así fué que en el mismo día por la tarde asistieron algunos á las vísperas y bendición, dejándose ya la antipatia vencer de la curiosidad. Con esto comenzaron á frecuentar nuestra casa, á darnos la mano en nuestros encuentros de calle, á vendernos algunas gallinas, plátanos y pescado. Nosotros por nuestra parte nos esmerábamos en obsequiarlos; de modo que dentro de poco tiempo, sin que las prevenciones desapareciesen por completo, nuestra casa era el «refugium peccatorum»; pues, así como hasta entonces los muchachos, cuando querían evitar los primeros efectos de la cólera de sus padres ó señores, huían al monte, ahora venían á refugiarse en nuestra casa, que llegó á ser un lugar de asilo. Muchos ejemplos particulares podría citar de esta clase, y lo que puedo asegurar es que mi intercesión siempre bastaba para alcanzar el perdón. Estos hechos prueban que ya algunos nos temían menos que á los de su propia casa. Otra prueba de que ya iban en descenso las prevenciones es que habiéndome resuelto en aquel mes á colocar en la población y fuera de ella algunas Cruces é Imágenes de la Santísima Virgen, fueron respetadas sin que nadie se haya atrevido á tocarlas.

Citaré asimismo en confirmación de esto, el que ya nunca nos faltaron en nuestro gallinero aves, ni plátanos y otras frutas en nuestra despensa.»

Luego pudiendo ya entenderse relativamente bien con los morenos, comenzó el catequismo, resultando de él varios prosélitos para nuestra Santa y Católica Religión y á los cuales se repartían algunas estampas, medallas de la Milagrosa y crucecitas de metal.

A muchos costaba la recepción de tales piadosos objetos grave reprensión del ministro protestante baptista; pero ni estas reconvenções impedían que se aceptasen, ni siquiera que las pidiesen hasta abiertamente, lo cual constituía una patente prueba, prosigue el Rmo. Martínez, de que íbamos ganando posición

en el corazón de estas gentes.

«Así es que dos meses después, me creí en el caso de atacar directamente á mis antiguos enemigos. En septiembre el Sr. Gobernador prohibió á los baptistas intervenir en los matrimonios de los fernandianos; antes se les había prohibido hacer los bautismos públicamente en el río; y por último el 18 de octubre se les prohibió continuar una nueva iglesia que estaban fabricando de piedra y ladrillos.

«Además solicité y obtuve del Sr. Gobernador, muy propenso á protegernos que se celebrase el cumpleaños de S. M. la Reina, como en todas las posesiones españolas, y así se verificó. No se permitió trabajar; se dispararon al amanecer, al mediodía y al ponerse el sol los cañonazos de ordenanza; y todos sin darse entregaron aquel día á honestas recreaciones».

F. Montserrat, C. M. F.

(Continuará.)

## Auras montaÑesas

Poesía dedicada al Rdo. P. Director de La Guinea.

Estuve en tus montañas,  
¡Euskeria, gran Euskeria!  
subido en sus altivas verdes cumbres  
sentí tu egregia fuerza...

Llenaron mis pulmones  
brisas de libertad, de fe sincera  
fecunda, exuberante  
magnífica y espléndida,  
como los madroñales  
que visten tus laderas,  
como tus rocas firme  
como tus hijos valerosa y férvida.

¡Qué puros los aromas,  
que tu solar impregna!  
¡qué suaves melodías  
percíbense allí quedas,  
cabe los mil regatos  
que raudos se despeñan,  
cabe el robusto, secular castaño  
que su ramaje frescachón cimbrea!..

Mirando tu campiña  
el alma se extasiaba toda entera,  
al ver sus alquerías  
al ver sus ricas vegas...  
que en pomos y cien frutos  
monstraban su pujanza y su riqueza.

Y ví su gran industria  
su prodigiosa, inmejorable pesca,  
sus minas, que guardaban  
del hierro fecundantes, ricas venas...

Y ví la decantada  
la raza gigantesca  
de aquellos Héroes que allí lidiaron  
como titanes por la Santa Enseña;  
sentí su arrojo ardiente  
de su sangre en las luminosas hùellas  
con que regaron de su Fe sublime  
el «Arbol Santo» secular emblema.

N. Domínguez, C.M. F.

Véase el num. 11 de «La Guinea» correspondiente á 11 de Junio de 1908



## ECOS DE LA PATRIA

Al pobre Sr. Moret le va saliendo carita la elaboración de su bloque liberal. Por de pronto, entre otros disgustos, puede contar la muerte de su Sra. Hallóse la pobrecilla en el choque de trenes de Santa Olalla y como, además del susto, tuvo que estar mucho tiempo en la vía, sufriendo intenso frío, mientras venía un tren de socorro, cogió entonces la pulmonía de la cual ha fallecido, después de recibir cristianamente los santos sacramentos. R. I. P. No es fácil que abra los ojos su pobre marido, y trate ya de prepararse para la muerte, que es lo que convendría. La política tiene tanta fuerza para cegar a los hombres.

—Pobre España, si algún día entran á gobernar aquellos que quieren implantar la libertad al estilo francés! Véanse algunas de las infamias que se cuentan de allí. A unos soldados que quisieron ir á Misa se les mandó castigar. El Ministro de la guerra prohibió á algunos oficiales asistir á los funerales que se celebraron en Burdeos por el alma del Cardenal Lecot. Un Sr. Obispo publicó un aviso, diciendo que incurrian en la excomunión aquellos que compraban ó vendían los bienes eclesiásticos. Por esto fué llevado á los tribunales.

Á esto se añade la contribución que pagan los franceses, de cinco mil millones de francos, esto es, cinco veces mayor que en España, y tanto como nos ahogamos. Los diputados y senadores de allá han votado por sí un sueldo de 21.000 francos anuales, y después una jubilación de 2,400 para toda su vida. Si serán aprovechados aquellos padastros de la padas-

tros de la patria. Por allí todo va de mal en peor, y ésta y aun peor ha de ser nuestra suerte el día en que entren los amigos de las leyes francesas. Dios nos ampare.

—Para el día 20 de Mayo próximo está anunciada la solemne canonización del taumaturgo catalán del siglo 18º, el B. José Oriol. Antes, empero, recibirá los honores de la beatificación el V. Capillos, dominico, primer mártir de la China, también de nuestra patria. Á ellos pedimos que oren ante Dios por la misma.

**ADVERTENCIA.**— Rogamos á los Señores suscriptores, cuya suscripción esté en descubierto, hagan el favor de ponerse al corriente si desean continuar recibiendo la Revista, á cuyo efecto pueden dirigirse á nuestro Gerente en Santa Isabel ó á cualquier Misión Católica.

## PROBLEMA DE SUBSISTENCIAS EN FERNANDO POO

Hemos dicho otras veces que la vida en Fernando Poo es muy cara, excesivamente cara, y que el no tener esto en cuenta ha producido y está llamado á producir todavía muchos desengaños á los que fascinados por el brillo aparente de un sueldo crecido se arriesgan á aportar á estas tierras dejando tal vez en España una posición, segura cuando menos, sino muy desahogada.

Léase lo que con el título «Desengaños» se publicó en el número 20 de esta revista, correspondiente al mes de Octubre del año próximo pasado.

—104—

16 ó mule	ó mule
17 ó babba	ó mebba
18 ó batta	ó met'a
19 ò bane	ó mienne
20 <i>Bachila, nachila</i>	
	«.
Por Vocal.	
1 <i>Le</i>	<i>l' le.</i>
2 <i>lbba, biba ó bie ibba</i>	«
3 <i>Bitta, ó bie bit'a</i>	«
4 <i>Bile ó bieie</i>	<i>Bine ó bine</i>
5 <i>Bittó ó bie bittó</i>	<i>Bittó na ile.</i>
6 <i>Bittó la 'le</i>	«
7 <i>Bittó la ibba, ó bibba</i>	<i>Bittó na ibba, ò nabibba</i>
8 <i>Bittó la bitta.</i>	<i>Bittó ra bitta.</i>
9 <i>Bittó la bile.</i>	<i>Bittó na bine.</i>
10 <i>Bió, ò bie bió.</i>	«
11 <i>Bió la' le.</i>	<i>Bió na i' la.</i>
12 <i>Bió la b bba.</i>	<i>B ó na ilba, ó bibba.</i>
13 <i>Bló la betta.</i>	<i>Bió na bitta.</i>
14 <i>Biò la bile.</i>	<i>Bió na bine.</i>
15 <i>Bió.</i>	«
16 <i>O i' le.</i>	<i>O i 'le.</i>
17 <i>O ibba, ó bibba.</i>	«
18 <i>O bitta</i>	<i>Id.</i>
19 <i>O bile</i>	<i>Obine</i>
20 <i>Ichila, bichila, ò bie bichi</i>	

—105—

### 3º. NUMERACION particular de Concepción y de San Carlos

	(Por vocal)
Concepción	San Carlos
1 - 'le	<i>l' le.</i>
2 - <i>ibba, bibba ó bie ibba</i>	<i>Id.</i>
3 - <i>Bitta ó bie bitta</i>	<i>Id.</i>
4 - <i>Bile, ó bie bile</i>	<i>bine, ó bine.</i>
5 - <i>Bittó, ó bie bittó</i>	<i>Id.</i>
6 - <i>Bittó la 'le</i>	<i>Bittó na ile.</i>
7 - <i>Bittó la ibba, ó bibba.</i>	<i>Bitto na ibba ó na bibba</i>
8 - <i>Bittó la bitta</i>	<i>Bittó na bitta,</i>
9 - <i>Bittó la bile</i>	<i>Bittó na bine</i>
10 - <i>Bió ó bie bió</i>	<i>Id.</i>
11 - <i>Bió la le</i>	<i>Bió na i' le,</i>
12 - <i>Bió la bibba</i>	<i>Bió na ibba, ò bibba,</i>
13 - <i>Bió la bitta.</i>	<i>Bió na bitta.</i>
14 - <i>Bió la bile</i>	<i>Bió na bine.</i>
15 - <i>Bieó.</i>	<i>Bieò</i>
16 - <i>O i 'le</i>	<i>O i lc.</i>
17 - <i>O ibba, ó bibba</i>	<i>Id.</i>
18 - <i>O bitta</i>	<i>Id.</i>
19 - <i>O bile</i>	<i>O bine.</i>
20 - <i>Ichila, bichila, ó bie bichila</i>	<i>Id.</i>

Tanta verdad es lo que allí se decía que en el primer correo español que llegó al puerto de Santa Isabel oímos exclamar á uno de los pasajeros oficiales, al día siguiente de haber desembarcado: «He sido engañado; estoy por regresar á España en este mismo vapor». Es que comenzó á darse cuenta de cuán cara cuesta la vida en Fernando Poo.

Y para que se vea que esta afirmación no es fantasía nuestra sino pura realidad, anotamos á continuación una serie de artículos de primera necesidad con sus precios respectivos, más bien ínfimos que medios, para que nadie se llame á engaño con relación á este punto.

Un panecillo	vale	Pesetas	0'25
Vino de última clase, 1 litro			1
Leche esterilizada ó condensada, 1 lata			1
Leche fresca, casi no se conoce en este país.			
Aceite, 1 litro			2'00
Carne con hueso y más hueso que carne, 1 k.			4
Pescado fresco (cuando hay), 1 kilo			2
Tocino, 1 kilo			3'50
Jamón, 1 kilo			5
Gallos del país. 1			5
Huevos de gallina, pequeños, 1			0'25
Antílopes, 1			4
Venados, 1			20
Extracto de carne, 1 frasquito			5
Patatas ó cebollas, 1 kilo			0'50
Café crudo del país, 1 kilo			3
Garbanzos medianos, 1 kilo			1'25

Ni es menos cara la verdura tan indispensable en estos calurosos climas para el europeo; así por ejemplo:

Lechuga, 1 regular	Pesetas	0'25
Rabanitos minúsculos,		0'25
Apio ó col negros, 1 mata		0'25
Pimientos verdes con piel tan solo, 5		0'25
Berengenas pequeñas, 3		0'25
Piñas, 1 regular		0'50

Y nótese que no apuntamos aquí los géneros todos que son indispensables, ni menos aún las latas de conservas (lo único que abunda) así de carne y pescados, como de frutas y verduras, pues con lo anotado se puede ya formar una idea de lo que cuesta la vida en Fernando Poo.

Nadie extrañará, pues, que las fondas que existen en la capital (pocas desgraciadamente) exijan poco menos que un peso diario por individuo en concepto de alimentación. Es la más segura norma para que los cálculos no resulten fallidos lastimosamente.

Hay que tener en cuenta la observación de que, necesitando el europeo en estos países tan malsanos, alimentos frescos y fuertes para conservar la salud y defenderse de la terrible anemia, los alimentos mejores del país de que puede disponer tienen escasa fuerza nutritiva, cual si el clima que enerva las fuerzas del hombre comunicara también su debilidad á los alimentos; por donde resultan flojos, insípidos, como aguachinados muchas veces y otras por el contrario sin jugo con solas fibras secas.

Y mención mal, si con la abundancia se lograra compensar lo que falta á la calidad de los manjares, pero más notable aún que lo subido de los precios es la misma escasez de los primeros artículos.

Los huevos, gallos y gallinas, antílopes y venados y

(Por invariable).

(Concepción)	(San Carlos)
1 Nde	Id.
2 Mba	Remba.
3 Iencha	Rencha.
4 Ienne	Renne.
5 Ienchó	Renchó.
6 Chó lu nde	Chó na de
7 Chó lu'ba	Chó na mba'
8 Chó la ncha.	Chó na ncha.
9 Chó la nne.	Chó la nne.
10 Ño.	Ño
11 Ñò nde.	Id.
12 Ñó mba	«
13 Ño ncha.	«.
14 Ño nne	«.
15 Ñóo	reó.
16 O de	«
17 O mba	«
18 O ncha	«
19 O nne	«
20 R'chila nchila	«

Por Comunicativa m.

Personas	Cosas. etc.
(CONCEPCION)	
1 Mule, ñe	Mule, ñe
2 Babba	mebba
3 Batta	metta
4 Bale	mie'e
5 Battó	mettò
6 La 'ñe n.ule	la ñe, mule
7 La babba	la mebba
8 La batta	la metta
9 La bale	la miele
10 Beó	mió
11 Bo 'ñe mule	mió 'ñe
12 Bo babba	mió mebba
13 Bo batta	mió metta
14 Bo bale	mió miele
51 Beó	mieó
16 O ñe, mule	o mule
17 O babba	o mebba
18 O batta	o metta
19 O bale	o miele
20 Bachila, machila	id.

(SAN CARLOS)

1 Mule	Mule
2 babba	mebba

otra clase de caza son verdaderamente arrebatados no solamente en la capital sino hasta algunas millas lejos de ella.

Por otra parte, causa profunda tristeza el estado de postración en que se hallan las reses que se destinan al matadero, cuando después de un viaje largo y en condiciones tal vez nada favorables, las exigencias del consumo no permiten ser transportadas a las alturas donde sería más fácil cubrir aquellos esqueletos ambulantes de sana y nutritiva carne, sino que es preciso conservarlas en las cercanías de Santa Isabel hasta la hora de sacrificarlas.

Una prueba más de lo que venimos demostrando está en el ansia con que es esperado el vapor correo español, entre otros fines, porque durante su estancia, siempre grata, en estos territorios, se halla convertido en una especie de tienda de comestibles frescos y algo más económicos haciendo por unos días la vida incomparablemente más llevadera que de ordinario.

¿Se dirá que hemos recargado mucho el cuadro?

No es cierto, hemos dicho únicamente algo de lo que en la conciencia de todos está, dejando de propósito lo concerniente al alojamiento y otras cosas que tienen parte muy principal en el habitual vivir de las personas.

Por de pronto la venida de un correo mensual que además de los artículos peninsulares importase reses de Marruecos, Río de Oro y otros puntos, la protección razonada a los que emprendiesen la crianza de animales en nuestras posesiones; el destinar acaso alguna de nuestras islas, hoy infructíferas, v. gr. Annobón, a dicho ramo de ganadería, la creación de un pequeño mercado regulador de precios en Santa Isabel, etc., etc., serían otros tantos medios de aumentar los artículos más necesarios y de abaratar, por consiguiente, una vida que tan cara cuesta en Fernando Poo. — X.

## Traída de Braceros

¿Queréis braceros para el tiempo de la cosecha?

«La Guinea Española» os puede facilitar un procedimiento por el cual obtengáis quince de ellos por algunos años a razón de solas 58'50 pesetas, uno.

Además garantiza al dueño favorecido con ellos el quedar libre de los gastos de inscripción en Curaduría, sueldo, manutención . . . y el hallarlos siempre sumisos y obedientes para el trabajo. ¿Queréis el procedimiento?

Comprad la **DESGRANADORA COLL.**

En efecto, trabaja como quince hombres con todas las ventajas descritas.

Los que la han adquirido están satisfechos de su funcionamiento y si bien alguien dice que no se para bien el grano de la cáscara, esto proviene nos dice el Autor, de no estar bien nivelada.

Basta pues, que con cuñas de cualquier especie se levanten los dos pies de la máquina próximos al extremo por donde es despedida la cáscara para que quede remediado dicho inconveniente. Es como obligar al bracero a que adopte la posición mejor para el trabajo. — X.

## NOTICIAS DE LA VECINA COSTA

**SUDOESTE ALEMÁN.**—Son todavía algo frecuentes las insurrecciones de los indígenas en la colonia alemana del Sudoeste. A fines del año anterior buena parte de ella estuvo cerrada a los europeos, siendo el cabecilla de los levantiscos un tal Simón Copper. Sin embargo las enérgicas y rápidas medidas adoptadas por el Gobierno alemán han sofocado el levantamiento.

—Algo parecido ocurre a los portugueses en sus colonias del continente africano.

—El campo alemán de diamantes en la colonia alemana del Sudoeste es verdaderamente notable según confesión del propio Mr. Dernburg Ministro de las Colonias.

Allí se hallan diamantes que se valúan en 30 chelines por carat. Una casa alemana llegó a obtener 100 carat por día y otra hasta 500 valiéndose de los medios más rudimentarios. El Gobierno alemán ha tomado sus medidas para la debida explotación.

**EL PAIS DE LOS ELEFANTES.**—Dice un corresponsal bien informado del «Neue Gessel Schatlische» que es Caprivi, uno de los distritos en que se divide la colonia alemana del Sudoeste. Está situado al Norte de Ovambó. No ha sido explorado todavía por los alemanes para no herir las susceptibilidades de los indígenas; de aquí el número extraordinario de elefantes que contiene. Lo saben perfectamente los portugueses que, por la vía de Angola, exportan grandes cantidades de marfil que les rinden pingües ganancias.

**COSTA DE ORO.**—En un solo mes la importación ha sido por valor de 171.062 libras esterlinas; la exportación llegó a 141.385 id. de las cuales 5.285 correspondían al cacao.

**NIGERIA DE SUR.**—Desde Enero a Septiembre de 1908 fueron exportados 13.946.828 galones de aceite de palma y 2,830 toneladas de almendra id.

—En el primer semestre de igual año fueron importados géneros por valor de 2.193.993 libras esterlinas ó sea un aumento de 219,019 libras esterlinas contra igual periodo del año anterior.

—El descubrimiento de petróleo en la Nigeria inspira halagüeñas esperanzas y son muchos los que sueñan en futuros millones. Se hallan vestigios de petróleo en una extensión de más de 200 millas cuadradas. De ser cierto el descubrimiento, será de mucha importancia en esta parte de Africa donde es tan considerable el consumo de este artículo.

**LAGOS.**—Parece que pronto será un hecho la construcción de un dique flotante en dicho punto. Su capacidad será para 2.000 toneladas de modo que pueda contener al buque Draga y demás barcos que continuamente prestan su servicio en aquellas costas como el Ivi... El Gobernador de la colonia prometió que pondría el asunto en conocimiento del Ministro. Para su entretenimiento se han presupuestado 120 libras esterlinas.

**LIBERIA.**—Los ingresos por derechos de Aduana han hecho en Liberia notables progresos dirigidas por W. J. Lamont y J. M. Hamilton. En 1905 ingresaron 230.580'28 pesos, en 1906, 327.913'55 pesos y en 1907, 376.684'00 pesos.

## NOTICIAS DE NUESTRA COLONIA

**DE CONCEPCION.** — Nos escribe de aquella bahía nuestro activ corresponsal: *Pijuan*

El día 17 del mes pasado quedó abandonado Moka por todos los Europeos; pues tanto el Sr. Eduardo Ribes y familia, como el Sr. Delegado y Jefe de aquel puesto militar, D. Miguel Chaparro emprendieron su viaje de regreso á la Península. Deseamos á nuestros particulares amigos feliz viaje y agradable estancia en la Madre Patria. De un día á otro se espera la llegada del nuevo Jefe de aquel puesto militar.

—También en esta bahía tomó posesión de la Delegación, el día 18 del pasado Febrero, el Sr. Sargento de la Guardia Colonial D. José Moreno Carretero, por haber tenido que pasar á España por motivo de salud el anciano Sargento D. Pedro Berdón Calzón, que venía desempeñándolo desde la muerte del Sr. D. Fabián Sanz. Que sea para mucho tiempo y para el bien de estos territorios.

—Se ha terminado la recolección de cacao, que no ha sido despreciable; pero siéntese en gran manera la escasez de bracos, no sólo para la apertura y ensanche de fincas, sino también para la conservación de las ya abiertas: no es difícil augurar el resultado de tamaña escasez en plazo no lejano.

—La salud pública no ha sufrido alteración en esta seca, á pesar de la escasez de medios con que aquí se cuenta.

—Han empezado algunos tornados con bastante lluvia, que apresura el florecimiento de los cacaoteros; veremos si los soles que se esperan antes de la época lluviosa echan á perder las flores: Dios no lo quiera.

**NOTAS RELIGIOSAS. Sta. Isabel.** Conforme anunciamos en el n.º anterior el primer domingo de Cuaresma el Ilmo. P. Vicario Apostólico administró el Santo Sacramento de la Confirmación. Se acercaron á recibirlo 44 adultos y 34 párvulos. Fué Padrino de los varones y niños el Exmo. Sr. Gobernador Gral., y de las mujeres y niñas D<sup>a</sup>. Isabel Pascual de Villalta, esposa del Sr. Podiles Secretario del Gobierno Gral. de la Colonia.

—El día 11 después del rezo del Santo Posario comenzará la solemne Novena en el sequio del glorioso Patriarca S. José, Patrón de la Iglesia Universal.

El día 19, fiesta del santo esposo de María, se solemnizará con los siguientes cultos: por la mañana á las 6 comunión general; á las 8 y media Misa solemne con panegírico del Santo; por la tarde á las 4'30 rezo del Santo Rosario y conclusión de la Novena.

—Desde el 7 del corriente queda abierto el tiempo hábil para el cumplimiento pascual.

—En el distrito bubi de Baney, por otro nombre Laka, se ha comenzado á levantar una Reducción católica que será, así lo esperamos, el centro de atracción de sus numerosos habitantes.

—Ayer, día 9, se celebraron solemnisimas honras fúnebres por el alma del Sr. D. Miguel Gutiérrez del Castillo, notario de la Colonia, de cuya cristiana muerte dimos cuenta en otro número. Fué muy numerosa y distinguida la concurrencia

**LA COMISION REGIA.** — El día 25, como anunciamos en el n.º anterior, salió con dirección á Monrovia en el vapor San Francisco la Comisión Regia compuesta de los Sres., Exmo. D. Diego Saavedra y Magdalena y D. Rafael Garay, después de una estancia en la Colonia de cinco meses, sin duda, muy provechados en el cumplimiento de la misión que el Ministerio de Estado le encargara. Ha recorrido los puntos principales de nuestros Territorios y es de esperar que su gestión ha de redundar en beneficio de la colonia, toda vez que, según declaración del Exmo. Sr. Ministro de Estado, la modificación de los presupuestos dependerá en gran parte de los informes que aporte la mencionada Comisión.

La despedida fué sencilla, pero cordial, asistiendo, además de los Ilmos. Vicario Apostólico y Gobernador Gral., nutridas representaciones del elemento así oficial como particular que componen la sociedad santaisabelina.

Deseámosles feliz viaje y cumplido éxito en sus empresas.

**SUeltas.** — Ha comenzado á funcionar la heladora instalada en Sta. Isabel por el Sr. Cedrún. En 6 horas produce unos 80 kilos de hielo que, hoy por hoy, se vende á 0'50 ptas. el kilo. Sólo falta que el público responda á las esperanzas que en él se tenían depositadas para que el negocio no quede malogrado.

—En la pasada quincena falleció casi repentinamente en el Hospital «Reina Victoria» de San Carlos, D. Juan Costa, dependiente de los Sres. Rius y Torres. Pudo ser favorecido con los auxilios espirituales que permitió la urgencia del caso. Descanse en paz el finado y reciban su familia y amigos nuestro pésame.

—Algunos finqueros se dedican con laudable afán á sulfatar los cacaoteros en atención á los buenos resultados que contra la invasión de las piñas negras experimentaron el año anterior.

—D. Vicente Barrantes, activo é inteligente Secretario de la Cámara Agrícola Oficial y redactor principal de su simpático Boletín, ha decidido trasladarse á Rio Benito. Le sustituye en la redacción D. Juan Bravo ya conocido de los lectores del Boletín de la Cámara por su artículo publicado en el número anterior, sobre higiene tropical.

—La Administración de dicha publicación sigue á cargo de D. Armando Ligeró.

—El día de San José, fiesta oromística del Exmo. Sr. Gobernador General, á las 19, la banda de la Misión dará un concierto en la plaza de España.

—Tenemos noticia que por el último correo ha recibido la Misión de Basile una bellísima escultura del I. Corazón de María que ocupará el centro del altar mayor.

—Motivos de salud obligan al R. P. Director de esta revista á emprender un viaje hacia Elobey. Deseamos su pronto restablecimiento.

—Han sido ya restaurados los desperfectos que un tornado causó en el edificio cuartel de Basile.

— El día 9 llega el barco alemán «Lucie Wocrman» correo rápido, en el cual se embarcan muchos pasajeros europeos. Zarpa á las pocas horas de fondeados.

—Continua el «Corisco» en Duala por reparaciones